

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 25.05.2026 12:15:23
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЯЗЫК ДЕЛОВОГО ОБЩЕНИЯ (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ И МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ (PR) - ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ДВА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКА

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Язык делового общения (второй иностранный язык)» входит в программу магистратуры «Теория коммуникации и международные связи с общественностью (PR) - Иностранный язык: два иностранных языка» по направлению 45.04.02 «Лингвистика» и изучается в 1 семестре 1 курса. Дисциплину реализует Кафедра Вуза-Партнёра. Дисциплина состоит из 2 разделов и 5 тем и направлена на изучение. Целью освоения дисциплины является формирование у студентов правильного

представления о языке, культуре и коммуникации; обучение методам организации речевой деятельности, необходимым для успешной реализации полученных знаний, требуемых для обеспечения межкультурной коммуникации в современных условиях; формирование умения соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами

общения

и

свободно

пользоваться

профессионального взаимодействия.

Целью освоения дисциплины является Целью освоения дисциплины является формирование у студентов правильного

представления о языке, культуре и коммуникации; обучение методам организации речевой деятельности, необходимым для успешной реализации полученных знаний, требуемых для обеспечения межкультурной коммуникации в современных условиях; формирование умения соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами

общения

и

свободно

пользоваться

профессионального взаимодействия.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Язык делового общения (второй иностранный язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.2 Проявлять способность применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий по применению эффективных коммуникативных технологий; УК-4.3 Обладать навыками применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия;
ПК-3	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества	ПК-3.2 Проявлять способность осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Язык делового общения (второй иностранный язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Язык делового общения (второй иностранный язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия.		Консультационная практика; Реклама; Маркетинг и интегрированные коммуникации; Иностранный язык в бизнесе**; Иностранный язык в образовании**;
ПК-3	Способен осуществлять межкультурную коммуникацию и языковое посредничество во всех формах и видах, во всех сферах деятельности человека и общества		Консультационная практика; Маркетинг и интегрированные коммуникации; Иностранный язык в бизнесе**; Иностранный язык в образовании**;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Язык делового общения (второй иностранный язык)» составляет «9» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			1
Контактная работа, ак.ч	72		72
Лекции (ЛК)	0		0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	72		72
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	234		234
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	18		18
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	324	324
	зач.ед.	9	9

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы	Содержание темы	Вид учебной работы*	
Раздел 1	Раздел 1. «Официально-деловой дискурс: особенности устного взаимодействия»	1.1	Тема 1.1. Публичное выступление как жанр устного делового общения. Определение ситуации делового общения. Хронотоп. Контингент. Определение коммуникативной цели. Разработка коммуникативной стратегии и тактик с возможным пошаговым отклонением от этапов коммуникации для создания ситуации сотрудничества.	Выступление на бизнес-семинаре. Дискурсивные маркеры Структура выступления	СЗ
		1.2	Тема 1.2. Межкультурная коммуникация и языковое посредничество. Деловые переговоры как жанр делового общения. Нормы речевого этикета. Маркеры эффективности делового общения. Выбор лексики. Определение регистров стиля. Выбор открытого аргументированного стиля коммуникации. Возможности использования невербальной коммуникации.	Установление деловых связей Общение на деловой конференции Деловая встреча. Виды деловых встреч.	СЗ
		1.3	Тема 1.3. Деловые переговоры: трудности достижения коммуникативной цели. Современные коммуникативные технологии. Избегание ложных атрибуций оценки	Основы успешного обмена информацией. Общение на деловой выставке. Установка партнерских отношений Обсуждение условий соглашения. Деловые переговоры	СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			партнеров по коммуникации. Случаи недооценки / переоценки стереотипов. Преодоление предрассудков. Формирование качеств медиатора культур.		
Раздел 2	Раздел 2. «Официально-деловой дискурс: деловое письмо»	2.1	Тема 2.1. Виды и структура деловых писем. Структура делового письма. Язык и стиль делового письма, Типичные клише. Письмо-запрос и ответ на запрос, письмо-заказ, рекламации. Электронная почта: формат, стиль, типичные клише.	Виды и структура деловых писем. Структура делового письма. Язык и стиль делового письма, Типичные клише. Письмо-запрос и ответ на запрос, письмо-заказ, рекламации. Электронная почта: формат, стиль, типичные клише.	СЗ
		2.2	Тема 2.2. Аннотации. Резюме. Особенности содержания резюме. Стилистическая характеристика языка резюме. Формат и язык аннотации. Ключевые слова. Особенности перевода аннотаций на иностранный язык. Способы передачи эксплицитного и имплицитного содержания. Особенности составления резюме. Стилистические регистры. Логичность и аргументированность конститuentов содержания.	Особенности содержания резюме. Стилистическая характеристика языка резюме. Формат и язык аннотации. Ключевые слова. Особенности перевода аннотаций на итальянский язык. Способы передачи лаконичного, но логически важного как эксплицитного, так и имплицитного содержания. Особенности составления резюме. Стилистические регистры. Логичность и аргументированность конститuentов содержания.	СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. 4. Волчкевич, А. Ю. Итальянский язык : сборник текстов для устного реферирования по теме «История и культура Италии XX века» : учебное пособие : [16+] / А. Ю. Волчкевич ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2020. – 44 с. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612637> (дата обращения: 21.12.2023). – ISBN 978-5-85006-228-6. – Текст : электронный.

2. Чигридова, Н. Ю. Базовый курс итальянского языка Benvenuti. Часть 1 : учебное пособие / Н. Ю. Чигридова ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2023. - 281 с. - ISBN 978-5-9275-4544-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2172857>

- Волчкевич, А. Ю. Итальянский язык : сборник текстов для устного и письменного реферирования общественнополитической и страноведческой тематики : уровень В2-С1 : учебное пособие : [16+] / А. Ю. Волчкевич ; Президентская академия. – Москва : Дело, 2024. – 83 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=719768> (дата обращения: 05.04.2026). – ISBN 978-5-85006-584-3. – Текст : электронный.

3. Большакова Е.К. Scopri l'Italia che cerchi e la linguacultura che ci trovi. Ieri, oggi, domani. Libro dello student =

Открываем Италию, её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие. М.: РУДН. 2023, 241 с

- Большакова Елизавета Константиновна (автор РУДН).

Открываем Италию, её язык и культуру. Лингвострановедческое путешествие = Scopri L'Italia che cerchi e la Linguacultura che ci trovi: ieri, oggi, domani : quaderno degli esercizi : учебное пособие / Е. К. Большакова. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2025. - 113 с. : ил. - Книга на итальянском языке. - ISBN 978-5-209-12659-1 : 47.12.

Дополнительная литература:

1. Каскова М.Е. Читаем старинные истории : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке / М.Е. Каскова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 54 с. - ISBN 978-5-209-09338-1 : 50.91.

https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=479844&idb=0

2. Каскова М.Е. Читаем Карло Коллоди : учебно-методическое пособие по домашнему чтению на итальянском языке / М.Е. Каскова, Л.А. Егорова. - Электронные текстовые данные. - М. : РУДН, 2019. - 31 с. - ISBN 978-5-209-9337-4 : 36.52.

https://lib.rudn.ru:443/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=479801&idb=0

3. Мечников, Л.И. Неаполь и Тоскана: аизиономии итальянских земель / Л.И. Мечников ; науч. ред. М. Талалай. - Санкт-Петербург : Алетейя, 2018. - 355 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-907030-22-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=488154> (17.09.2018).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>
- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Язык делового общения (второй иностранный язык)».
2. Тесты, грамматические упражнения он-лайн

<https://www.esl.it/it/viaggio-studio/test-online/test-italiano/index.htm> – грамматические упражнения он-лайн

<http://www.ilsonline.it/it/test.html> – упражнения он-лайн

3. Информационно-обучающие порталы

La Rai per la lingua italiana – портал Rai

<http://www.rete.co.it/rete1.cfm?sezione=attivita> – интерактивные упражнения

https://www.cdl-edizioni.com/risorse_traguardocils/ – бесплатные материалы для сдачи экзамена CILS

4. Словари

Словарь De Agostini -

<https://ru.scribd.com/document/390424220/5-Language-Visual-Dictionary-DeAgostini>

Он-лайнсловарь De Mauro Paravia - <https://dizionario.internazionale.it>

Он-лайн словарь Garzanti - <https://www.garzantilinguistica.it/ricerca/?q=dictionary>

bab.la - лингвистический портал - <https://www.babla.ru/спряжения/итальянский/>

5. Сайты иноязычных СМИ и издательств

La Rai per la lingua italiana: портал Rai радио-телевизионный канал Италии

<http://italianoperstranieri.loescher.it/sillabo-marco-polo-e-turandot.n7262>: сайт издательства loescher

<https://it.sputniknews.com/italia/201904187538793-> информационный канал Sputnik

<https://www.almaedizioni.it/it/> - специализированное издательство учебной литературы

<https://www.cdl-edizioni.com> - специализированное издательство учебной литературы

6. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения учебной дисциплины

CDF Italian Lessons: Дидактический материал и грамматические схемы

Eleaston: Содержит ссылки на сайты с итальянской грамматикой, лексикой, упражнениями

EMT: Содержит ссылки на сайты об итальянском языке

ICoN: Обучение по специальности "Итальянский язык и культура для иностранцев";

Plus: Дидактический материал для всех уровней

Italian Electronic Classroom: Грамматика и лексика

Learn to Speak Italian: Научись говорить по-итальянски с помощью бесплатных сетевых уроков.

Linguanet Europa: Мультиязыковые ресурсы в помощь тем, кто преподает или изучает иностранные языки

Logos: Портал мультиязыковых переводов

Rete!: Мультимедийный курс итальянского языка для иностранцев

Scuola di Italiano a Roma: Дидактические материалы для всех уровней

SegnaWeb: Интернет-ресурсы, отобранные итальянскими библиотекарями

UCLA: Дидактические задания

Università di Trieste: Программы для изучения грамматики

Università di Venezia: Упражнения и задания

Italia Italiano: аудио-запись с заданиями, ключами и словарем

<http://www.internetculturale.it> – Интернет-портал Итальянской Цифровой Библиотеки и

Туристической и Культурной Сети предлагает систему интегрированного доступа к цифровым и обычным ресурсам библиотек, архивов и к другим итальянским культурным учреждениям, способствуя широкому знакомству с культурно-туристическим наследием как на национальном, так и на международном уровнях

Accademia della Crusca - один из основных центров по исследованиям в области итальянского языка и лингвистики, с цифровой библиотекой

Accademia Toscana di Scienze e Lettere - La Colombaria - культурное учреждение, целью которого является продвижение исследований и публикаций по итальянистике научного характера

ADI - Итальянская ассоциация итальянистов

AIMD - Итальянская ассоциация старинных рукописей, чья деятельность направлена на изучение средневековых рукописей, а также на их перепись и распространение в печатном виде и в Интернете

Carte d'Autore - Архивы и электронные библиотеки итальянской литературной современности

Associazione Italiana per la Terminologia - Научная ассоциация, занимающаяся изучением и распространением специализированных и отраслевых языков

BADIP - Banca Dati dell'Italiano Parlato. Корпус разговорного итальянского языка (Corpus LIP)

является одним из самых крупных и наиболее используемых собраний разговорной итальянской речи

Nuovo Rinascimento - Банк данных, содержащий электронные тексты итальянских писателей, эссе, библиографии, учебные материалы. Затрагивает как исторические, так и современные вопросы итальянской литературы и культуры

BASILI - База данных писателей-иммигрантов на итальянском языке. Информация о

писателях-иммигрантах, которые пишут и публикуют свои произведения на итальянском языке

Bibliografia Dantesca Internazionale - Международная библиография исследований, посвященным Данте Алигьери

Biblioteca Angelo Monteverdi - Библиотека, специализирующаяся на лингвистике, филологии и литературе

Biblioteca della Letteratura Italiana - Электронная библиотека итальянской литературы с 13-го века до наших дней, с книгами в формате PDF

Biblioteca del CIRVI - Библиотека междуниверситетского центра исследований путешествий по Италии

Biblioteca Italiana - Электронная библиотека текстов итальянской культурной и литературной традиции от Средневековья до 20-го века, в каталоге которой присутствует более 3500 наименований

Biblioteca del Progetto Manuzio - Бесплатная электронная библиотека, названная в честь издателя Альдо Мануцио. Это была одна из первых инициатив такого рода в Италии, сайт действует с 1993 года

BIGLI - Общая библиография итальянского языка и литературы - периодическое издание, в котором собраны в один список все опубликованные научные материалы по итальянскому языку и литературе

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Заведующий кафедрой

Должность

Каскова М.Е.

Фамилия И.О

Соколова Н.Л.

Фамилия И.О
